
Die Darsteller

Chase Stokes	...	John B
Madelyn Cline	...	Sarah Cameron
Madison Bailey	...	Kiara
Jonathan Daviss	...	Pope
Rudy Pankow	...	JJ
Austin North	...	Topper
Charles Esten	...	Ward Cameron
Drew Starkey	...	Rafe
Adina Porter	...	Sheriff Peterkin
Cullen Moss	...	Deputy Shoupe
Deion Smith	...	Kelce
Caroline Arapoglou	...	Rose
Julia Antonelli	...	Wheezie Cameron
E. Roger Mitchell	...	Heyward
CC Castillo	...	Lana Grubbs
Nicholas Cirillo	...	Barry
Chelle Ramos	...	Deputy Plumb
Brian Stapf	...	Cruz
Gary Weeks	...	Luke
Marland Burke	...	Mike
Charles Halford	...	Big John
Michael Otis	...	Hugh Landry
Rob Mars	...	Deputy Thomas

507

00:32:37 --> 00:32:39

Wenn er uns nicht gibt, was wir wollen,

508

00:32:40 --> 00:32:43

müssen wir es uns nehmen, stimmt's?

509

00:32:43 --> 00:32:44

Ja, Ma'am.

510

00:33:24 --> 00:33:25

Sollen wir...

511

00:33:25 --> 00:33:27

-Ja.

-Ist gut.

512

00:33:27 --> 00:33:28

Ja.

513

00:33:33 --> 00:33:35

Na endlich. Hey!

514

00:33:36 --> 00:33:38

Leute, nicht anlegen. Stopp!

515

00:33:38 --> 00:33:39

Was?

516

00:33:39 --> 00:33:40

Wir tauchen ab.

517

00:33:40 --> 00:33:43

-Moment, warum?

-Was? Wovon redest du?

518

00:33:43 --> 00:33:44

Geht schon.

519

00:33:44 --> 00:33:46

-Was war los?

-Wir haben auf dem Boot geschlafen.

520

00:33:47 --> 00:33:47
Geschlafen. Ja.

521

00:33:48 --> 00:33:50
Wir haben durchgemacht.
Wir müssen hier weg.

522

00:33:50 --> 00:33:53
Rafe hat uns aufgespürt. Wir müssen weg.

523

00:33:53 --> 00:33:54
-Okay.
-Los.

524

00:33:55 --> 00:33:56
-Geht's?
-Ja.

525

00:33:56 --> 00:33:58
Rafe und Barry
werden nichts anbrennen lassen.

526

00:33:58 --> 00:34:02
-Bald wissen es alle.
-Wir hätten in den Süden gehen sollen.

527

00:34:02 --> 00:34:04
-Hör auf.
-Warum hört mir niemand zu?

528

00:34:04 --> 00:34:06
Ich höre zu. Ich habe verstanden.

529

00:34:06 --> 00:34:07
Ich habe eine Idee.

530

00:34:08 --> 00:34:11
Mein Dad muss jetzt
zwischen mir und Rafe wählen.

531

00:34:15 --> 00:34:16
-Sarah...
-Er wird mich wählen.

532
00:34:16 --> 00:34:18
Hör mir bitte zu.

533
00:34:18 --> 00:34:20
Ward lügt dich an, Sarah.

534
00:34:21 --> 00:34:25
-Er wird nicht zustimmen.
-Ja, es klingt verrückt.

535
00:34:25 --> 00:34:27
-Ja, tut es.
-Ich weiß!

536
00:34:32 --> 00:34:35
Aber ich kenne meinen Vater
und weiß, dass er mich liebt.

537
00:34:38 --> 00:34:39
Gebt mir zwei Stunden.

538
00:34:59 --> 00:34:59
Sarah.

539
00:35:06 --> 00:35:07
Bist du sicher?

540
00:35:12 --> 00:35:13
Ja.

541
00:35:15 --> 00:35:16
Okay.

542
00:35:17 --> 00:35:18
Okay.

543
00:35:51 --> 00:35:52
Nein.

544
00:35:54 --> 00:35:55
Okay.

545
00:36:18 --> 00:36:19
Sarah?

546
00:36:21 --> 00:36:23
Sarah? Sarah!

547
00:36:24 --> 00:36:27
Du meine Güte, Schatz! Du meine Güte!

548
00:36:27 --> 00:36:30
-Bleib zurück!
-Okay. Ich bin nur...

549
00:36:30 --> 00:36:31
-Nicht!
-Ich bin...

550
00:36:33 --> 00:36:34
Ich gehe zurück. Ich bin nur...

551
00:36:34 --> 00:36:37
-Ich schwöre.
-Ich bin so froh. Es tut mir leid.

552
00:36:38 --> 00:36:39
Wo ist Rafe?

553
00:36:40 --> 00:36:42
Keine Ahnung. Er ist nicht zu Hause.

554
00:36:44 --> 00:36:45
Geht es dir gut?

555
00:36:46 --> 00:36:48
Natürlich nicht.

556
00:36:49 --> 00:36:50

Du weißt, was Rafe getan hat.

557

00:36:50 --> 00:36:55

Er wollte es nicht. Es war ein Unfall.
Ich wusste nicht, ob ich dich wiedersehe,

558

00:36:55 --> 00:36:56

und jetzt bist du da.

559

00:36:59 --> 00:37:00

In deinem Garten. Zu Hause.

560

00:37:01 --> 00:37:02

Ich komme nicht heim.

561

00:37:02 --> 00:37:05

-Sarah, Schatz, du bist da.
-Zurück!

562

00:37:05 --> 00:37:06

Ist gut. Aber...

563

00:37:10 --> 00:37:13

Ich kann es nicht ertragen,
dass du verletzt bist...

564

00:37:15 --> 00:37:19

Ich kann dich nicht beschützen...
wenn du bei ihm bist.

565

00:37:19 --> 00:37:24

Er bringt dich ständig in Gefahr.
Du ahnst nicht, wie das für mich war.

566

00:37:24 --> 00:37:25

Ich dachte, du...

567

00:37:29 --> 00:37:30

...seist tot.

568

00:37:31 --> 00:37:32

In der Nacht des Sturms?

569

00:37:34 --> 00:37:36

-Ja.

-Du hast mir über Funk versprochen,

570

00:37:36 --> 00:37:39

die Wahrheit zu sagen,
wenn ich zurückkomme.

571

00:37:40 --> 00:37:41

Weißt du noch?

572

00:37:45 --> 00:37:47

Ich werde gegen dich aussagen.

573

00:37:48 --> 00:37:52

Sagen, dass du gelogen hast.
Und Rafe, und dass Rose gelogen hat.

574

00:37:52 --> 00:37:53

Schatz.

575

00:37:53 --> 00:37:55

Sag Rafe, er soll sich stellen.

576

00:37:57 --> 00:37:59

Das mache ich nicht.

577

00:38:01 --> 00:38:04

Warum nicht?

John B hat Peterkin nicht erschossen.

578

00:38:04 --> 00:38:07

Nein, stimmt.

Aber er ist der Grund, dass sie tot ist.

579

00:38:07 --> 00:38:11

-Was?

-Ich bot ihm gegen einen Teil dessen,

580

00:38:12 --> 00:38:15

was mir gehörte, Hilfe an.

Er lehnte ab. Weißt du, warum?

581

00:38:15 --> 00:38:17

Weil er genauso gierig ist wie sein Vater.

582

00:38:18 --> 00:38:20

Er ist so verrückt nach dem ganzen Gold,

583

00:38:20 --> 00:38:24

dass er nichts

mit seinem Unterstützer teilen wollte.

584

00:38:24 --> 00:38:27

So verrückt nach dem Gold,
dass er vor das Flugzeug fuhr

585

00:38:27 --> 00:38:30

und fast dich und mich getötet hätte.

586

00:38:30 --> 00:38:32

Darum waren wir und Peterkin überhaupt da.

587

00:38:32 --> 00:38:34

Das Ganze ist seinetwegen passiert.

588

00:38:37 --> 00:38:38

Nein.

589

00:38:40 --> 00:38:41

Es war Rafe.

590

00:38:44 --> 00:38:48

Er wird gefasst werden
und euch alle mit reinziehen.

591

00:38:48 --> 00:38:48

Schatz,

592

00:38:50 --> 00:38:51

das wird er nicht,

593

00:38:51 --> 00:38:55
weil ich es nicht zulasse.
Du verstehst es immer noch nicht.

594
00:38:56 --> 00:38:59
Sarah, diese Familie, all das...

595
00:39:02 --> 00:39:04
...hatte ich früher nicht.

596
00:39:06 --> 00:39:07
Nichts davon.

597
00:39:09 --> 00:39:12
Und wenn du glaubst, es gäbe etwas,

598
00:39:12 --> 00:39:14
was ich nicht täte,
um uns zusammenzuhalten,

599
00:39:15 --> 00:39:17
dann ist dir etwas entgangen.

600
00:39:20 --> 00:39:22
Wenn du weiterlängst,
siehst du mich nie wieder.

601
00:39:22 --> 00:39:24
Das meinst du nicht so.

602
00:39:25 --> 00:39:28
Du bist mein Liebling, Sarah.
Rafe weiß das.

603
00:39:30 --> 00:39:31
Aber nein.

604
00:39:33 --> 00:39:35
Ich wähle nicht zwischen Tochter und Sohn.

605
00:39:36 --> 00:39:37
Ich kann nicht.

606

00:39:37 --> 00:39:40

Aber ich versichere dir, alles wird gut.

607

00:39:40 --> 00:39:42

Wir werden alle wieder hier sein.

608

00:39:42 --> 00:39:44

Zusammen, als Familie.

609

00:39:53 --> 00:39:54

Was ist mit dir passiert?

610

00:40:23 --> 00:40:26

-Kildare-County-Sheriff.
-Sheriff Shoupe, bitte.

611

00:40:26 --> 00:40:27

Wer ist am Apparat?

612

00:40:27 --> 00:40:28

-Ward Cameron.
-Moment.

613

00:40:29 --> 00:40:30

Hast du das Band gehört?

614

00:40:31 --> 00:40:35

Nur ein paar Sekunden.
Aber es ist definitiv Gavin.

615

00:40:37 --> 00:40:40

Ward hat Limbrey wohl verraten,
so wie deinen Dad.

616

00:40:42 --> 00:40:45

Meinst du,
dass Limbrey und dein Vater Partner waren?

617

00:40:53 --> 00:40:54

Hey, da ist sie ja.

618
00:40:58 --> 00:40:59
Sarah!

619
00:41:00 --> 00:41:01
Geschafft.

620
00:41:03 --> 00:41:04
Was ist passiert?

621
00:41:05 --> 00:41:06
Wie ist es gelaufen?

622
00:41:07 --> 00:41:10
Ihr hattet recht. Es hat nicht geklappt.

623
00:41:11 --> 00:41:14
-Tut mir leid.
-Nun, dann steht es fest.

624
00:41:15 --> 00:41:18
Ihr müsst sofort
aus der Gefahrenzone verschwinden.

625
00:41:18 --> 00:41:22
Stimmt.
Ihr braucht Vorräte und müsst sofort weg.

626
00:41:22 --> 00:41:23
Leute, es ist zu spät.

627
00:41:25 --> 00:41:27
Sie sind dir gefolgt?

628
00:41:29 --> 00:41:31
-Das war bestimmt dein Vater.
-Wir müssen weg.

629
00:41:32 --> 00:41:35
Bleibt am Strand und nehmt die Hände hoch!

630
00:41:35 --> 00:41:36

-Los!
-Sarah!

631
00:41:37 --> 00:41:39
-Los!
-Lauft! Macht schon.

632
00:41:45 --> 00:41:48
-Wir müssen ihnen entkommen!
-Beeilung! Los!

633
00:41:48 --> 00:41:49
Los!

634
00:41:52 --> 00:41:53
Auf geht's!

635
00:41:53 --> 00:41:54
-Los!
-Los!

636
00:41:54 --> 00:41:56
Weiter! Los!

637
00:42:00 --> 00:42:01
Du schaffst das.

638
00:42:03 --> 00:42:05
-Sarah, alles gut?
-Ja. Alles okay?

639
00:42:05 --> 00:42:07
-Ja.
-Vorwärts!

640
00:42:11 --> 00:42:12
JJ, nimm ihre Hand.

641
00:42:15 --> 00:42:16
Bewegung!

642
00:42:17 --> 00:42:19

-Los!
-Kommt, weiter!

643
00:42:20 --> 00:42:21
-Halt!
-Stopp!

644
00:42:21 --> 00:42:23
-Vorwärts!
-Bleibt, wo ihr seid!

645
00:42:23 --> 00:42:25
-Weiter! Steh auf!
-Los!

646
00:42:26 --> 00:42:27
Hinter den Baum!

647
00:42:31 --> 00:42:34
-Los!
-Wir sitzen fest. Wir sind umzingelt.

648
00:42:34 --> 00:42:35
-Keine Bewegung!
-Und nun?

649
00:42:35 --> 00:42:37
Wir müssen Widerstand leisten.

650
00:42:44 --> 00:42:45
Es ist vorbei!

651
00:42:47 --> 00:42:48
Keine Bewegung!

652
00:43:09 --> 00:43:12
Keine Bewegung! Officers!

653
00:43:23 --> 00:43:24
Alles wird gut.

654
00:43:25 --> 00:43:27

Ihr geht nirgendwohin!

655

00:43:28 --> 00:43:29
Auf geht's.

656

00:43:34 --> 00:43:35
Geh jetzt rum!

657

00:43:36 --> 00:43:37
Ganz ruhig!

658

00:43:39 --> 00:43:40
John B!

659

00:43:42 --> 00:43:43
Tritt auf die Lichtung!

660

00:43:44 --> 00:43:46
-Runter. Keine Bewegung!
-Ich gebe auf!

661

00:43:46 --> 00:43:47
-Halt!
-Hände hoch, John B!

662

00:43:48 --> 00:43:50
Die Übrigen,
Hände dort, wo wir sie sehen können.

663

00:43:50 --> 00:43:53
-Rührt euch nicht!
-Shoupe, ich will aussagen.

664

00:43:53 --> 00:43:56
Endlich. Runter.
Keine Bewegung. Niemand bewegt sich.

665

00:43:56 --> 00:43:59
Keine Bewegung. Hände oben lassen.

666

00:43:59 --> 00:44:00
Hey! Komm schon!

667
00:44:00 --> 00:44:01
Hey, Thomas!

668
00:44:01 --> 00:44:04
-Nein!
-Stopp. Lassen Sie ihn los!

669
00:44:04 --> 00:44:05
Nein!

670
00:44:05 --> 00:44:08
-Was ist das? Lassen Sie das zu?
-Keine Bewegung!

671
00:44:10 --> 00:44:12
-Stopp!
-Thomas!

672
00:44:12 --> 00:44:13
-Zurück!
-Hände weg!

673
00:44:15 --> 00:44:16
Das ist für Peterkin.

674
00:44:17 --> 00:44:19
Nein!

N SERIES
OUTER BANKS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.